



## Le Val d'Azun avec des ânes

### Pyrénées centrales

Une très belle boucle pour découvrir des Pyrénées différentes, celle des bergers, du fromage, des ânes et des vautours. C'est un voyage, une boucle facile, à découvrir en famille, hors des sentiers battus, que nous parcourrons au rythme des ânes de bât. Nous nous attardons à observer fleurs et animaux, à comprendre la vie pastorale ... ou à rêver les yeux plongés dans les étoiles lors d'une nuit en bivouac.

Les enfants resteront durant toute la randonnée avec et sous la responsabilité de leurs parents, chacun participera aux soins à apporter aux ânes.

Situé dans les Hautes-Pyrénées, en amont d'Argelès-Gazost, le Val d'Azun a sa porte d'entrée au niveau du petit village d'Arras ; sur cette vallée adjacente à la vallée des gaves, les villages s'échelonnent entre 600 et 900 mètres d'altitude. Excentré et peu visible si l'on ne prend pas soin d'emprunter la route du col du Soulor, le long de laquelle se situent la majorité des villages, le Val d'Azun a su rester préservé. La plupart des villages possèdent encore des maisons typiques, avec une certaine homogénéité architecturale. Des petits moulins à eau égayent certaines portions de randonnées, ainsi que les granges et bergeries, nombreuses, qui sont disséminées dans les estives et les vertes pairies entourées de bosquets.

Les forêts, hêtraies-sapinières, abritent une faune riche ; chevreuils, sangliers, grand tétras, pic noir, martre... peuplent les lieux. Cette zone de moyenne montagne, dominée tout de même par le remarquable pic du Gabizos (2692 mètres), est au cœur de la zone périphérique du Parc National des Pyrénées. La flore, particulièrement riche, offre au printemps et au début de l'été, un fantastique spectacle multicolore, aux senteurs remarquables. Le Desman des Pyrénées, caractéristique de la chaîne, est présent dans nombre de torrents.

Plus au nord, en s'approchant de la chaîne centrale, on pénètre dans le Parc National des Pyrénées. La forêt fait petit à petit place aux pins à crochets éparpillés dans les estives, où l'on peut observer isards, marmottes, et plus discrets, lagopèdes alpin, hermines... Vautours fauves, gypaètes barbus, aigle royal, faucons crécerelle survolent aussi le secteur.

Plus haut, c'est le domaine de la haute montagne, où le granit et les glaciers du Balaitous, le « 3000 » le plus occidental d'Europe, règnent en maître. Fier, sauvage et difficilement accessible, constitué de nombreux vallons et arêtes déchaquetées, le Balaitous, du haut de ses 3144 mètres, est le point culminant de la vallée.

Véritable havre de paix à la nature préservée, le val d'Azun, vous l'aurez deviné, est un paradis pour la randonnée, idéal pour prendre un grand bol d'air pur ou découvrir la montagne. Que ce soit dans les petits villages à l'architecture préservée ou dans les coins de forêt et de montagne sauvages, mille et un trésors sont à découvrir.

**7 jours / 6 nuits**

**Chamina-Voyages** - Naussac - B.P. 5 - 48300 Langogne - France  
Tel. 04.66.69.00.44 – Fax 04.66.69.06.09 - E-mail : [contact@chamina-voyages.com](mailto:contact@chamina-voyages.com)  
[www.chamina-voyages.com](http://www.chamina-voyages.com)

siège social : Chamina-Sylva - 5-7 av d'Italie - 63058 Clermont Ferrand cedex 1 - France  
SAS CHAMINA SYLVA au capital de 270 000 € - Licence n°Li 63950005 - 389249496 R.C.S. Clermont-Fd - Code APE n°633 Z  
Assurance RCP n°33 568 407 Garant : CCF Clermont-Fd



### **POINTS FORTS**

Le GR 10 : mythique !

Ambiance montagne tout en douceur

Nos guides quadrupèdes : fiables et drôles !

La randonnée se déroule du dimanche au samedi

### **PROGRAMME**

JOUR 1 : Accueil dimanche soir à partir de 18H30 et installation au gîte Camelat à Arrens-Marous.

JOUR 2 : Rencontre avec nos nouveaux compagnons et via le GR10 par le chemin de la Reine Hortense, montée au Col du Soulor. Un tour de tyrolienne au passage (Activité optionelle à régler sur place - 3€/personne) ? Traversée panoramique avec vue sur la plaine et les hauts sommets, descente dans le quartier de granges des Artigaux et nuit dans un gîte à l'accueil chaleureux.

JOUR 3 : passage à la Piquette de Courette avec de superbes vues, pour rejoindre le col de Couraduque et plonger doucement dans la quiétude des sapinières et des clairières où se cache le refuge du Haugarou.

JOUR 4 : Le vallon du Bergons, ses granges, ses prés, ses forêts tranquilles nous mènent dans un agréable lieu de bivouac au col d'Arras.

JOUR 5 : Descente au joli village d'Arras par le sentier du château, puis les chemins d'autrefois non loin des torrents nous remontent à Estaing. Nuit aux Viellettes.

JOUR 6 : On rejoint les beaux paysages du lac d'Estaing cerné de fiers sommets, aux portes du Parc National, dont on s'approchera par la cabane d'Arriousec. Retour et nuit au Viellettes

JOUR 7 : Cheminement champêtre par le Col des Bordères, dernière caresse aux ânes. Petit plouf à la piscine d'Arrens avec ses toboggans aquatiques et pique-nique au bord du gave. Dispersion au gîte Camelat à Arrens-Marous vers 14h.

A certaines périodes, le circuit pourra être dédoublé, avec un départ le samedi ou le lundi.

Le programme a été établi selon les derniers éléments connus lors de sa rédaction ; des impondérables sont toujours possibles et des situations indépendantes de notre volonté peuvent en modifier le déroulement. Nos guides et accompagnateurs sauront d'autant mieux gérer ces aléas, si chacun garde sa bonne humeur.

### **HEBERGEMENT – REPAS**

4 nuits en gîtes d'étape, 1 nuit en gîte-refuge et 1 nuit en bivouac confortable aménagé par nos soins (tente collective pour cuisine et repas, tente 2 à 3 personnes, matelas de bivouac).

### **LE PRIX COMPREND de l'accueil à la dispersion**

- l'hébergement
- les repas du dîner du J1 au pique nique du J7
- l'encadrement
- la location des ânes

### **NON COMPRIS**

**Chamina-Voyages** - Naussac - B.P. 5 - 48300 Langogne - France  
Tel. 04.66.69.00.44 – Fax 04.66.69.06.09 - E-mail : [contact@chamina-voyages.com](mailto:contact@chamina-voyages.com)  
[www.chamina-voyages.com](http://www.chamina-voyages.com)

siège social : Chamina-Sylva - 5-7 av d'Italie - 63058 Clermont Ferrand cedex 1 - France  
SAS CHAMINA SYLVA au capital de 270 000 € - Licence n°Li 63950005 – 389249496 R.C.S. Clermont-Fd – Code APE n°633 Z  
Assurance RCP n°33 568 407 Garant : CCF Clermont-Fd

- les boissons en dehors des repas et dépenses personnelles
- l'assurance
- les visites éventuelles

### **NIVEAU**

Randonnée très facile, idéale pour les familles à partir de 6 ans. 4 à 5 heures de marche par jour avec des dénivelés de 600 m.

### **GROUPE**

De 7 à 16 participants.

### **EN CAS DE PROBLEME DE DERNIERE MINUTE**

Appeler le 0820 022 021. Nous transmettrons les coordonnées pour vous joindre ou contacterons votre accompagnateur.

### **ENCADREMENT**

Accompagnateur en montagne, généralement présence d'un aide muletier à partir de 3 ânes.

### **SI VOUS SOUHAITEZ ARRIVER LA VEILLE OU PROLONGER VOTRE SEJOUR**

Il est impératif de réserver à l'avance votre hébergement.

Pour avoir des renseignements ou obtenir une liste d'hébergements, téléphoner à la Maison du Val d'Azun 65400 ARRENS-MARSOUS : 05 62 97 49 49

### **ACCES**

Nos séjours sont spécialement conçus de gare à gare ; une incitation à utiliser le moyen de transport le moins polluant. Pour vos pré-acheminements en véhicule personnel, pensez au co-voiturage. Nous avons mis à votre disposition sur notre site internet un système d'annonces vous permettant de vous organiser sur vos dates de départs, rubrique "bourse-aux-equipiers".

#### **SI VOUS VENEZ EN TRAIN**

Train pour Lourdes puis correspondance avec les bus SNCF jusqu'à Argelès-Gazost puis prendre un taxi jusqu'à Arrens-Marsous (taxi Castex - 06 70 26 21 60)

Pour de plus amples renseignements concernant les tarifs et les horaires de train, par téléphone (n° spécial 3635) ou Internet : [www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com)

#### **SI VOUS VENEZ EN AVION**

- L'aéroport le plus proche est celui de Tarbes-Lourdes-Pyrénées.

De l'aéroport, prendre un taxi jusqu'à Estaing. Voir le site [www.viamichelin.fr](http://www.viamichelin.fr)

#### **SI VOUS VENEZ EN VOITURE**

Depuis le nord (Bordeaux), prendre l'A62 jusqu'à Langon, la D932 jusqu'à Aire sur l'Adour, puis la D935 jusqu'à Tarbes ; suivre alors la N21 jusqu'à Argelès-Gazost. Suivre la D918 jusqu'à Arrens Marsous. Depuis l'est (Toulouse), prendre soit la N117, soit l'A64 jusqu'à Tarbes, puis la N 21 jusqu'à Argelès-Gazost. Suivre la D918 jusqu'à Arrens Marsous.

### **ENVIRONNEMENT**

Les randonnées se déroulent aux portes du parc national des Pyrénées ; à ce titre toute activité se doit d'en respecter la charte, notamment en terme de protection : respect du patrimoine naturel, respect du patrimoine culturel et des habitants, respect des ressources naturelles (eau, sols, habitats, faune, flore, climat).

Troisième Parc national créé en France, le Parc national des Pyrénées a été fondé en mars 1967. Située en haute altitude et adossés à la frontière espagnole sur près de 100km la zone protégée jouxte le Parc national d'Ordesa- Mont Perdu et près de 100000ha de réserves nationales.

Créé autour de la sauvegarde de l'ours, le Parc a étendu ses missions à tout le patrimoine naturel, et sur un ensemble d'espèces rares dès les années 1970. Si les espèces de faune et de flore vont continuer à recevoir l'attention des agents, la gestion conservatoire des habitats va prendre toute son importance dans les années à venir car elle conditionne le maintien de la biodiversité et des paysages. L'accueil du public a été très tôt privilégié avec le développement d'un réseau de sentiers et la mise en place de maisons du Parc. Cette politique, qui est une réussite avec près de deux millions de visiteurs par an, a aussi son revers, la gestion raisonnée de cette fréquentation étant d'ores et déjà un défi important pour l'établissement. Le volet culturel et surtout socio-

**Chamina-Voyages** - Naussac - B.P. 5 - 48300 Langogne - France  
Tel. 04.66.69.00.44 – Fax 04.66.69.06.09 - E-mail : [contact@chamina-voyages.com](mailto:contact@chamina-voyages.com)  
[www.chamina-voyages.com](http://www.chamina-voyages.com)

siège social : Chamina-Sylva - 5-7 av d'Italie - 63058 Clermont Ferrand cedex 1 - France  
SAS CHAMINA SYLVA au capital de 270 000 € - Licence n°Li 63950005 - 389249496 R.C.S. Clermont-Fd - Code APE n°633 Z  
Assurance RCP n°33 568 407 Garant : CCF Clermont-Fd

économique n'a pas été délaissé, le pastoralisme étant le principal moteur de l'évolution de ces paysages de montagne. Aussi d'importantes actions de valorisation et dynamisation de cette pratique sont menées en collaboration avec les partenaires locaux : amélioration des estives, préservation et conservation de l'architecture traditionnelle des cabanes.

### **CLIMAT**

Par son orientation est-ouest, assez rare dans les Pyrénées, le Val d'Azun bénéficie d'un micro climat très agréable.

## **L'ESPRIT CHAMINA**

### **ETHIQUE ET TOURISME RESPONSABLE**

#### **CERTIFICATION ATR**

Début 2008 la certification Agir pour un Tourisme Responsable a été attribuée à notre agence.

Gage de confiance pour notre clientèle, elle porte sur quatre engagements essentiels, desquels découlent de nombreuses actions sur le terrain et en interne :

**1 - Information claire et sensibilisation du voyageur au tourisme responsable**

Description détaillée des prestations, diffusion de la charte éthique du voyageur, mention sur la culture et les us et coutumes locaux dans les fiches techniques...

**2 - Sélection des prestataires selon l'esprit du tourisme responsable**

Les prestataires respectent les conditions juridiques d'exercice de leur métier en vigueur dans leur pays ; ont une politique de gestion des déchets et ressources naturelles...

**3 - Mise en place d'un transfert de compétences vers les prestataires**

Formation des accompagnateurs, sensibilisation du personnel local au tourisme responsable...

**4 - Engagement du voyageur pour sa propre structure**

Politique de gestion environnementale : tri des déchets, utilisation de papier recyclé ou issu de forêts gérées durablement, co-voiturage, compensation des émissions de CO2 pour les déplacements aériens...

Plus d'information concernant la labellisation ATR sur le site [www.tourisme-responsable.org](http://www.tourisme-responsable.org)

Chamina Voyages est également membre de CETO (Centre d'Etude des Tour Opérateurs). Ce collectif a pour objectif de faire connaître et valoriser le professionnalisme des tour-opérateurs, de développer un capital confiance avec les voyageurs en leur apportant de réelles garanties de services.

### **RECOMMANDATIONS POUR UN SEJOUR RESPONSABLE**

Chamina Voyages recommande à tous ses clients d'adopter durant leur séjour une attitude fidèle aux engagements d'ATR. Ces recommandations sont déclinées à travers la charte éthique du voyageur et la charte Chamina Voyages.

La charte éthique du voyageur :

Vous pouvez consulter à tout moment sur notre site Internet [www.chamina-voyages.com](http://www.chamina-voyages.com) le contenu de la Charte Ethique du Voyageur. Nous pouvons également vous l'envoyer, sur simple demande de votre part.

La charte Chamina Voyages :

Elle a été élaborée par nos salariés et accompagnateurs, qui sont des voyageurs et randonneurs réguliers. Elle donne des règles simples à adopter pour voyager de façon responsable. Elle est consultable dans nos brochures, et téléchargeable sur notre site Internet. Nous pouvons également vous l'envoyer, sur simple demande de votre part.

**Chamina-Voyages** - Naussac - B.P. 5 - 48300 Langogne - France  
Tel. 04.66.69.00.44 – Fax 04.66.69.06.09 - E-mail : [contact@chamina-voyages.com](mailto:contact@chamina-voyages.com)  
[www.chamina-voyages.com](http://www.chamina-voyages.com)

siège social : Chamina-Sylva - 5-7 av d'Italie - 63058 Clermont Ferrand cedex 1 - France  
SAS CHAMINA SYLVA au capital de 270 000 € - Licence n° Li 63950005 – 389249496 R.C.S. Clermont-Fd – Code APE n°633 Z  
Assurance RCP n°33 568 407 Garant : CCF Clermont-Fd

## SE PREPARER AU DEPART

### EQUIPEMENT CONSEILLE

#### VETEMENTS

Pour la randonnée

- pour un maximum de confort, privilégier un système de vêtements « multi couches » : sous-vêtements chauds (collant + maillot) type "carline" ou "capilène" (fibres creuses évacuant la transpiration) + sweat ou veste polaire + veste de montagne et surpantalon avec membrane imperméable et respirante (type « gore tex » ou équivalent) pour le mauvais temps.

De façon générale et en dehors des climats et pays chauds, éviter le coton qui retient l'humidité près du corps (et sèche difficilement) au profit de matières synthétiques adaptées.

- pantalon de toile - shorts - T-shirts
- 6 à 7 paires de chaussettes de randonnée
- 1 cape de pluie couvrant le randonneur et le sac à dos. Si vous avez des survêtements très technique (voir ci-dessus), il est possible de ne recouvrir que le sac à dos avec un protège sac contre la pluie. Le parapluie quant à lui est moins pratique, surtout en cas de vent ou d'orage...
- 1 chapeau de soleil, l'idéal étant une casquette type saharienne avec visière et protection de la nuque
- 1 foulard pour se protéger du soleil et/ou du vent
- 1 bonnet et 1 paire de gants, selon la saison et l'altitude toujours les avoir au fond du sac

Pour l'étape

- tenues de rechange et chaussures confortables
- boules "Quies" ou bouchons d'oreilles "Ear"
- affaires de toilette minimum + serviette + maillot de bain

Globalement, vos vêtements doivent être adaptés en fonction de la saison et de la région choisie.

#### MATERIEL DIVERS

Pour la randonnée

- 1 paire de chaussures de randonnée (avec membrane imperméable et respirante (type « gore tex » ou équivalent) dans lesquelles vous êtes bien ! Il faut «casser» les chaussures neuves avant de partir en randonnée en les portant quelques semaines auparavant afin d'éviter les désagréments des ampoules et échauffements...
- 1 (voire 2) paire de lunettes de soleil avec verres d'indice 3 minimum.
- 1 grand sac plastique solide pour envelopper les vêtements et affaires dans le sac à dos (en cas de forte pluie)
- 1 gourde de préférence isotherme de 1litre minimum. Boire est indispensable en randonnée, 2 gourdes de 1 à 1,5 litre ne seront pas du luxe en période estivale et/ou dans des régions sèches et chaudes.
- 1 couteau pliant type couteau suisse + couverts + gobelet
- 1 bol type tupperware avec couvercle pour les pique-niques.
- papier hygiénique, mouchoirs en papier
- 1 paire de bâtons télescopiques, facultatif, mais ils servent à s'équilibrer et alléger le poids du corps en descente, et aident durant la montée en rythmant la marche et en complément de poussée.
- 1 pochette pour contenir vos papiers et valeurs : passeport ou carte d'identité, contrat d'assurance, carte vitale, certificat de vaccinations, billets d'avion, de train, carte de crédit, argent...)
- 1 petite pharmacie personnelle (Attention liste non exhaustive à adapter en fonction de vos propres besoins médicaux) : pansements stériles prédécoupés, antiseptique local à usage externe (plaies), Elastoplaste et/ou double peau (ampoules), Antalgique type paracétamol, Antidiarrhéique et antiseptique intestinal, Antispasmodique, Antihistaminique (allergies), sérum physiologique ou collyre oculaire, somnifère léger, crème solaire haute protection pour la peau et les lèvres, crème hydratante type Biaffine (coups de soleil et brûlures), crème ou spray anti-moustique, Arnica Montana en granules 9 CH (courbatures)...

Pour l'étape

- 1 lampe de poche ou lampe frontale
- 1 paire de sandales légère

Pour randonnées avec hébergements en gîtes d'étape et/ou refuges :

- 1 lampe de poche ou lampe frontale
- 1 sac de couchage (garnissage en fibre creuses, léger et compressible) ou drap sac en coton, soie ou fibre polaire (couverture fournie dans les gîtes et les refuges).

**Chamina-Voyages** - Naussac - B.P. 5 - 48300 Langogne - France  
Tel. 04.66.69.00.44 – Fax 04.66.69.06.09 - E-mail : [contact@chamina-voyages.com](mailto:contact@chamina-voyages.com)  
[www.chamina-voyages.com](http://www.chamina-voyages.com)

siège social : Chamina-Sylva - 5-7 av d'Italie - 63058 Clermont Ferrand cedex 1 - France  
SAS CHAMINA SYLVA au capital de 270 000 € - Licence n°Li 63950005 – 389249496 R.C.S. Clermont-Fd – Code APE n°633 Z  
Assurance RCP n°33 568 407 Garant : CCF Clermont-Fd

### **BAGAGES**

- 1 sac à dos de 35 à 40 litres à dos aéré et réglable et muni d'une ceinture ventrale, pouvant contenir les vivres de la journée, la gourde, un vêtement de protection, l'appareil photo...
- 1 sac de voyage souple (valises rigides exclues) pour contenir les affaires de rechange pour la semaine à confier aux transporteurs. Attention ! 1 seul sac par personnes ne dépassant pas 10 kg. Tout surplus pourra être refusé.

Randonnées « sac au dos » ou randonnées portage obligatoire pour 1 à 3 nuits :

- 1 sac à dos de 40 à 50 litres à dos aéré et réglable et muni d'une ceinture ventrale, pouvant contenir les vivres de la journée, la gourde, un vêtement de pluie, l'appareil photo...

### **ASSURANCE**

Conformément à la réglementation, nous sommes assurés en Responsabilité Civile Professionnelle. Cependant, nous ne saurions nous substituer à votre Responsabilité Civile Personnelle.

Nous avons mis au point avec EUROP ASSISTANCE, une assurance "assistance-annulation-interruption de séjour-bagage" dont le contrat vous est remis après souscription.

Veuillez donc lire attentivement votre fascicule d'assurance et l'emporter avec vous pendant la randonnée.

Chamina Voyages sert d'interface entre ses clients et l'assureur, elle n'a pas la latitude pour influencer sur l'une ou l'autre des parties. Nous nous en tenons aux conditions strictes de vente. Vous êtes responsables du respect des procédures de déclaration de tout sinistre. Avant toute décision, prendre contact avec EUROP ASSISTANCE.

Si vous avez refusé notre assurance, n'oubliez pas de vérifier que votre contrat personnel est valable pour la destination choisie et de vous munir d'une attestation pendant le voyage.

### **BIBLIOGRAPHIE – CARTOGRAPHIE**

- « Echos d'Azun », André Fourcade. Ed. Imp. Con
- « Les corneilles Blanches ». J-J Arnaud.

**Chamina-Voyages** - Naussac - B.P. 5 - 48300 Langogne - France  
Tel. 04.66.69.00.44 – Fax 04.66.69.06.09 - E-mail : [contact@chamina-voyages.com](mailto:contact@chamina-voyages.com)  
[www.chamina-voyages.com](http://www.chamina-voyages.com)

siège social : Chamina-Sylva - 5-7 av d'Italie - 63058 Clermont Ferrand cedex 1 - France  
SAS CHAMINA SYLVA au capital de 270 000 € - Licence n°Li 63950005 – 389249496 R.C.S. Clermont-Fd – Code APE n°633 Z  
Assurance RCP n°33 568 407 Garant : CCF Clermont-Fd